

## ROČNÝ VÝKAZ O ČINNOSTI RADIÁCNEJ ONKOLÓGIE za rok 2009

Registované ŠÚ SR Č. Vk. 651/09  
9.10.2008

z Ochrany dôverných údajov upravuje zákon č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike, v znení neskorších predpisov.

Spravodajská jednotka doručí výkaz  
do 20. januára nasledujúceho roka

Za ochranu dôverných údajov zodpovedá Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky a Národné centrum zdravotníckych informácií.

**1x Národnému centru  
zdravotníckych informácií  
Lazaretská 26  
811 09 Bratislava**

I. r.	Rok	Mesiac	IČO							
0 1	0 9	1 2								

Kód poskytovateľa zdravotnej starostlivosti									

### Údaje za právnickú alebo fyzickú osobu \*

Názov spravodajskej jednotky (SJ) - poskytovateľ zdrav. star.									
Adresa sídla SJ									
Názov obce									
Kód obce									
Ulica									
Súpisné / orientačné číslo									
PSČ									
Názov okresu									
Kód okresu									

### Údaje za odborný útvar (OÚ)

Názov odborného zamerania OÚ									
Adresa sídla OÚ									
Názov obce									
Kód obce									
Ulica									
Súpisné / orientačné číslo									
PSČ									
Názov okresu									
Kód okresu									

\* Spravodajská jednotka - právnická alebo fyzická osoba zabezpečí predloženie výkazu za každý odborný útvar, pre ktorý má od Úradu pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou pridelený kód poskytovateľa a ktorého činnosť je predmetom tohto štatistického zisťovania.

Odoslané dňa:	Pečiatka:	Podpis vedúceho spravodajskej jednotky:	Výkaz zostavil (meno a priezvisko):	Telefón (smerové číslo):
			E-mail:	Klapka:

### Vážení respondenti,

Ministerstvo zdravotníctva SR vykonáva štatistické zisťovania za účelom získania informácií o činnosti radiačnej onkológie. Toto zisťovanie je súčasťou Programu štátnych štatistických zisťovaní schváleného na roky 2009 - 2011. V záujme zabezpečenia objektívnych výsledkov zisťovania Vás žiadame o úplné a pravdivé vyplnenie štatistického formulára podľa metodických pokynov, a o jeho doručenie v stanovenom termíne organizácii uvedenej na tomto formulári. Spravodajská povinnosť vyplniť štatistický formulár Vám vyplýva z § 18 zákona č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike, v znení neskorších predpisov. Ak Vaša organizácia v sledovanom období nevykonávala žiadnu činnosť, alebo nevykonávala činnosť, ktorá je predmetom tohto štatistického zisťovania, predložte negatívny výkaz s písomným uvedením dôvodu. Zároveň nahláste aj prípadnú zmenu prevažujúcej činnosti organizácie. Uvedené dôverné údaje sú chránené, nezverejňujú sa a slúžia výlučne pre potreby Ministerstva zdravotníctva SR. Ďakujeme Vám za ich včasné poskytnutie a tešíme sa na ďalšiu spoluprácu.

### Spôsob vypĺňania záhlavia výkazu:

#### V riadku 01

**IČO** - vyplňa sa identifikačné číslo organizácie; ak je IČO šesťmiestne, doplnia sa na prvých dvoch miestach nulou.

**Kód poskytovateľa zdravotnej starostlivosti** - vyplňa sa kód pridelený Úradom pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou pre odborný útvar, ktorého činnosť je sledovaná v predmetnom výkaze (Metodické usmernenie č. 1/4/2007 ku kódom lekárov a poskytovateľov zdravotnej starostlivosti, uvedené vo Vestníku ÚDZS č.2/2009).

<b>2104. modul</b>	<b>Prístrojové vybavenie</b>	I. r.	Počet
		a	1
	RTG terapeutické prístroje	01	
	Rádionuklidové ožarovače Co60	02	
Lineárne urýchľovače	bez portálového zobrazenia	03	
	s portálovým zobrazením	04	
	Automatické after-loading prístroje (Cs, Ir)	05	
	Rádium (množstvo v mg)	06	
	Simulátor	07	
	Systémy pre plánovanie liečby	08	

<b>3101. modul</b>	<b>Činnosť</b>	I. r.	Počet			
			návštev pacienta v ambulancii	vyšetrení na simulátore	CT skenovaní pre plánovanie rádioterapie	ožarovacích plánov
a		1	2	3	4	
	Veková skupina					
	0 - 18	01				
	19+	02				

<b>3403. modul</b>	<b>Liečba</b>	I. r.	Počet pacientov podľa charakteru liečby <sup>1)</sup>	
			externá rádioterapia	brachyterapia
			a	1
Terapia	protinádorová	kuratívna	01	
		paliatívna	02	
	nenádorová	03		

<b>3601. modul</b>	<b>Terapeutické výkony u pacientov</b>	I. r.	Počet terapeutických výkonov	
			protinádorových	nenádorových
		a	1	2
Externá rádioterapia <sup>2)</sup>	RTG terapia	01		
	rádionuklidová terapia	02		
	lineárnymi urýchľovačmi	03		
Brachyterapia <sup>3)</sup>		04		

<sup>1)</sup> Pri liečbe (r. 01 až 03 modul 3403) je každý záznam ožarovania evidovaný ako samostatný pacient.

<sup>2)</sup> Pri terapii (r. 01 až 03 modul 3601) sa eviduje počet ožarovných polí. Jednotkou výkonu je ožarované pole.

<sup>3)</sup> Pri brachyterapii (r. 04) je jednotkou výkonu 1 frakcia.

## METODICKÉ POKYNY na vyplňovanie formulára

### Ročný výkaz o činnosti radiačnej onkológie

### C(MZ SR) 3-01

rok 2009

Formulár ročného výkazu bol schválený v rámci Programu štátnych štatistických zisťovaní na roky 2009 - 2011, ktorý bol zverejnený vo Vyhláske ŠÚ SR č. 416/2008 Z. z.

Spravodajská povinnosť vyplniť štatistický formulár vyplýva z §18 zákona č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike, v znení neskorších predpisov.

#### **Všeobecné zásady**

Spravodajská jednotka predloží výkaz do uvedeného termínu jeho vyplnením a uložením v elektronickej forme **podľa pokynov** uvedených v sprievodnom liste NCZI pri oslovení k štatistickému zisťovaniu.

Spravodajská jednotka, ktorá predloží vyplnený formulár výkazu v elektronickej podobe, papierový formulár výkazu už nezasiela.

**Spravodajská jednotka zodpovedá za úplnosť, pravdivosť a včasné doručenie údajov.**

Prípadný komentár k vyplnenému výkazu s doplňujúcimi údajmi, poznámkami, informáciami, vysvetleniami a zdôvodneniami je možné zaslať e-mailom príslušnému pracovníkovi NCZI.

#### **Upozornenie**

**Právnická alebo fyzická osoba, ktorá je spravodajskou jednotkou, zabezpečí výkaz za každý odborný útvar, pre ktorý má od Úradu pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou pridelený kód poskytovateľa a ktorého činnosť je predmetom tohto štatistického zisťovania.**

**Spravodajská jednotka, ktorá bola v priebehu roka transformovaná z jedného subjektu (predchodcu) na iný subjekt (nasledovníka), predkladá kompletný ročný výkaz, čiže vykazuje zodpovedajúce údaje aj za predchodcu. Predchodca tieto údaje už nevykazuje.**

#### **Spôsob vyplňovania formulára**

Formulár je rozdelený na:

##### **a) Identifikačnú časť:**

- Identifikačné číslo organizácie - IČO.
- Kód poskytovateľa zdravotnej starostlivosti (PZS) pridelený Úradom pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou (Metodické usmernenie č. 1/4/2007 ku kódom lekárov a poskytovateľov zdravotnej starostlivosti, uvedené vo Vestníku ÚDZS č.2/2009).
- Údaje za spravodajskú jednotku (za právnickú alebo fyzickú osobu).

- Údaje za odborný útvar (OÚ).
- Meno a priezvisko a kontaktné údaje zostavovateľa výkazu (telefón vrátane smerového čísla a klapky, e-mailová adresa).

## **b) Údajová časť**

Údajová časť pozostáva z modulov, v ktorých sa sledujú skupiny ukazovateľov zoradených do riadkov (v ďalšom označenie riadku R) a stĺpcov (v ďalšom označenie stĺpca S).

Nevyplnené políčka sa nechávajú prázdne, neškrtajú sa, ani sa do nich nevpisujú nuly alebo pomlčky.

## **Pokyny pre vyplňovanie modulov výkazu**

### **3101.modul – Činnosť**

**S1** – Počet návštev pacientov v ambulancii vykonaných v priebehu sledovaného obdobia podľa veku.

Návšteva pacienta v ambulancii: Aktívna prítomnosť pacienta v ambulancii za účelom vyšetrenia, ošetrovania, odberu vzorky biologického materiálu, predpísanie liečiva na recept alebo zmeny predpisu, získania nálezu / výsledku, alebo za účelom administratívneho výkonu súvisiaceho so zdravím alebo poskytovaním zdravotnej starostlivosti.

### **3403. modul - Liečba**

**R01 až R03** – Každý záznam ožarovania je evidovaný ako samostatný pacient.

### **3601. modul - Terapeutické výkony u pacientov**

**R01 až R03** - Uvedie sa počet ožarovaných polí.

**R04** - Jednotkou výkonu je jedna frakcia.

*Hlavný odborník MZ SR pre odbor radiačná onkológia: MUDr. Pavol Dubinský*

*Vypracovalo: Národné centrum zdravotníckych informácií*

*Internetová stránka: [www.nczisk.sk](http://www.nczisk.sk)*